


## Vevőtájékoztató adatlap, megfelelőségi nyilatkozat

|  |                  |
|--|------------------|
| Gyártó:  | <b>Currys</b>    |
| Típus:   | CDW60W101F       |
| Energia hatékonysági osztály:<br>(A +hatékonyabb - G kevésbé hatékony)   | <b>A+</b>        |
| A szabvány ciklus, amelyre az adatlapon feltüntetett információ vonatkozik:  | Energiatakarékos |
| Energiafelhasználás ciklusonként:<br>A tényleges energiafelhasználás függ a készülék használatának módjától.   | 1,23 kW/h        |
| Tisztítási hatékonyság:<br>(A magasabb-G alacsonyabb)  | <b>A</b>         |
| Szárítási hatékonyság:<br>(A magasabb-G alacsonyabb)   | <b>A</b>         |
| A készülék befogadó képessége, szabványos teríték esetén:  | <b>12</b>        |
| Ciklusonkénti vízfelhasználás, a szabvány ciklus alapján:  | 11 liter         |
| A szabvány ciklus program ideje a vonatkozó szabványok vizsgálati eljárásának megfelelően:   | 155 perc         |
| Átlagos, becsült éves energia felhasználás:  | 271,4 kW/h/év    |
| Átlagos becsült éves vízfelhasználás:  | 2480 l/év        |
| A szabvány ciklus alatti zajszint:   | 49 dB/A          |
|  Ez a készülék az alábbi Közösségi Irányelveknek felel meg:<br>89/05/03-i 89/336 CE (Elektromágneses kompatibilitás) és vonatkozó módosításai<br>97/17 CE Címke, 2006/95/CEE, 2002/96/CE |                  |

A forgalomba hozó a 7/2002 (II. 15) GM rendelet alapján tanúsítja, hogy a fenti típusú háztartási mosogatógép megfelel az előírásoknak.

**Currys**

## HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ A CURRYS ESSENTIALS CDW60W101F TÍPUSÚ MOSOGATÓGÉPHEZ

Kedves Vásárló!  
 Köszönjük, hogy a *Currys Essentials* termékét választotta. Biztosak vagyunk abban, hogy ez a modern és praktikus termék, amelyik a legjobb anyagokból készült, kielégíti minden igényét.  
 Kérjük, mielőtt használatba venné a készüléket, figyelmesen olvassa végig ezt a használati utasítást, hogy a legjobb teljesítményt érje el, minden lehetőséget megismerjen és elkerülje azokat a zavarokat, amelyek a nem szabályszerű használatból erednek!  
 A használati útmutatóban leírtak be nem tartásából eredő károkért a gyártó nem vállal felelősséget.

Ez a használati útmutató többféle, hasonló típusú készülékre vonatkozik, ezért olyan funkciók leírását is tartalmazhatja, amelyek az Ön készülékén nem találhatók.

A mosogatógép nagy értékű háztartási készülék. Saját érdekében célszerű időszakonként szakemberrel ellenőriztetni életvédelmi és működési szempontból, így a súlyosabb hiba, vagy baleset megelőzhető. A készülék beszerelését bízva szakemberre!

**A készülék TELJESÍTMÉNYÉNEK és BIZTONSÁGÁNAK megőrzéséhez a kérjük, figyeljen a következőkre:**

- csak a gyártó által engedélyezett Ügyfélszolgálatot hívja!
- ragaszkodjon eredeti alkatrészek használatához!

A készülék jótállási feltételei a mellékelt jegy szerintiek.  
 Kérjük, hogy a vásárlási okmányokat őrizze meg!

|   |   |
|---|---|
| <p><b>A készülék nem tölt be vizet/Vízcsap riasztás</b></p>                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nincs víz a lakásban.</li> <li>• A vízbevezető cső meg van törve (lásd a Beszerelés című fejezetet).</li> <li>• Nyissa ki a vízcsapot és a készülék néhány perc múlva elindítja a programot.</li> <li>• A készülék blokkolása aktiválódott, mert a hangjelzések közben nem történt beavatkozás.</li> <li>• Kapcsolja ki a készüléket a BE/KI gomb használatával, nyissa ki a csapot és 20 másodperc elteltével kapcsolja vissza a készüléket ugyanezen gomb megnyomásával! Programozza be újra a készüléket és indítsa el a mosogatási programot!</li> </ul> |
| <p><b>Vízbevezető mágneses szelep hibás működésének figyelmeztetése</b></p>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kapcsolja ki a készüléket a BE/KI gomb használatával, majd 1 perc elteltével kapcsolja vissza a készüléket! Amennyiben a riasztó jelzés továbbra is látható, a vízkárok elkerülése érdekében zárja el a vízcsapot, húzza ki a csatlakozó dugót az aljzathoz és hívja az Ügyfélszolgálatot!</li> </ul>  |
| <p><b>Vízbevezető cső riasztás/ Eltömődött vízbevezető szűrő riasztás</b></p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kapcsolja ki a készüléket a BE/KI gomb használatával! A vízkárok elkerülése érdekében zárja el a vízcsapot, húzza ki a csatlakozó dugót az aljzathoz! Ellenőrizze, hogy a vízbevezető szűrő nem tömődött-e el különböző anyagokkal (lásd a Karbantartás és tisztítás című fejezetet)!</li> </ul>   |

## Ügyfélszolgálat

### Mielőtt az Ügyfélszolgálatához fordulna:

- Győződjön meg arról, hogy a hibát nem tudja maga is elhárítani (lásd a Hibaelhárítás című fejezetet)!
- Újból indítsa el a programot, hogy lássa, elhárította-e a hibát!
- Amennyiben a készülék az ellenőrzések után sem működik megfelelően vagy a hibajelenség továbbra is fennáll, kérjük, hívja az Ügyfélszolgálatot : (06-30/820-13-23)!



Csak engedélyezett Ügyfélszolgálatához forduljon!

### Kérjük, adja meg a következő adatokat:

A meghibásodás jellegét, A készülék modelljét (Mod.), A gyártási számot (Sorsz.).


Ezen információk a mosogatógép nemesacél ajtajának belső oldalára rögzített típuscímkeről olvashatóak le.


|  |   |
|--|---|
| <p><b>Az edény homályos illetve mészlerakódások vannak rajta</b></p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kevés só van a tartóban, vagy a beállított adagolási mennyiség nem a víz keménységi fokának megfelelő (lásd az <i>Öblítőszer és só című fejezetet</i>).</li> <li>• A sótartó fedele nincs megfelelően becsukva.</li> <li>• Elfogyott az öblítőszer, vagy alacsony az adagolási mennyiség.</li> <li>• Az edények teflon bevonatúak.</li> </ul>  |
| <p><b>Az edények és poharak csikosak vagy kékes színezetűek</b></p>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Az öblítőszer adagolási mennyisége túl magasra van állítva.</li> </ul>   |
| <p><b>Az edények nem száradnak megfelelően.</b></p>                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Szárítási szakasz nélküli mosogatási programot állított be.</li> <li>• Elfogyott az öblítőszer, vagy alacsony az adagolási mennyiség (lásd az <i>Öblítőszer és só című fejezetet</i>).</li> <li>• Az öblítőszer adagolási mennyisége nem elég magas.</li> </ul>  |
| <p><b>Az edények nem lesznek tiszták.</b></p>                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Túl sok edényt pakolt be a kosarakba (lásd <i>Az edények bepakolása című fejezetet</i>).</li> <li>• Az edényeket nem megfelelően helyezte el.</li> <li>• A szóró karok nem tudnak szabadon körbe fordulni.</li> <li>• Nem megfelelő mosogatási programot választott (lásd a <i>Programtáblázat című fejezetet</i>).</li> <li>• Nagy mennyiségű hab képződött: nem mérte ki megfelelően a mosogatószer mennyiségét vagy nem a mosogatógépek megfelelő típusát használt (lásd a <i>Készülék üzembe helyezése és használata című fejezetet</i>).</li> <li>• Nem zárta be megfelelően az öblítőszer adagoló fedelét.</li> <li>• A szűrő koszos vagy eltömődött (lásd a <i>Karbantartás és tisztítás című fejezetet</i>).</li> <li>• Kevés só van a tartóban (lásd az <i>Öblítőszer és só című fejezetet</i>).</li> </ul> |


## Tartalomjegyzék

|   |    |
|---|----|
| <b>Beszereles</b> .....   | 4  |
| Kicsomagolás és vízszintbe állítás.....                         | 4  |
| Víz- és elektromos csatlakoztatás.....                          | 4  |
| Tanácsok az első mosogatási ciklus elvégzéséhez.....            | 6  |
| Műszaki adatok.....   | 6  |
| <b>A készülék leírása</b> .....                                 | 7  |
| Általános.....  | 7  |
| Kapcsoló tábla.....   | 8  |
| <b>Az edények bepakolása</b> .....                              | 8  |
| Az alsó kosár.....  | 9  |
| Evőeszköz tartó kosár.....                                      | 9  |
| Felső kosár.....  | 10 |
| Mosogatógépben nem tisztítható edények.....                     | 12 |
| <b>A készülék üzembe helyezése és használata</b> .....          | 12 |
| A mosogatógép bekapcsolása.....                                 | 12 |
| A folyamatban lévő mosogatási program módosítása.....           | 13 |
| Az edények utólagos bepakolása.....                             | 13 |
| Véletlen megszakítások.....                                     | 13 |
| A tisztítószer betöltése.....                                   | 13 |
| Mosogatási funkciók.....  | 14 |
| <b>Programtáblázat</b> .....                                    | 16 |
| <b>Öblítőszer és só</b> .....                                   | 18 |
| Az öblítőszer betöltése.....                                    | 18 |
| Az öblítőszer adagolási mennyiségének beállítása.....           | 18 |
| A só felhasználás beállítása.....                               | 19 |
| A só betöltése.....   | 19 |
| <b>Karbantartás és tisztítás</b> .....                          | 20 |
| A víz elzárása és az elektromos áram kikapcsolása.....          | 20 |
| A mosogatógép tisztítása.....                                   | 20 |
| A kellemetlen szagok megakadályozása.....                       | 20 |
| A szóró karok tisztítása.....                                   | 21 |
| A vízbevezető szűrő tisztítása.....                             | 21 |
| A szűrők tisztítása.....  | 21 |
| Amennyiben a mosogatógépet hosszabb ideig nem használja.....    | 22 |
| <b>Biztonsági utasítások</b> .....                              | 23 |
| <b>Hibaelhárítás</b> .....                                      | 25 |
| <b>Ügyfélszolgálat</b> .....                                    | 27 |
| <b>Vevőtájékoztató adatlap, megfelelőségi nyilatkozat</b> ..... | 28 |

## Beszereles

 Kérjük, őrizze meg ez a használati útmutatót, hogy később is elolvashassa, amennyiben szükséges. Költözés esetén vigye magával a használati útmutatót is, illetve amennyiben eladja, vagy elajándékozza a készüléket, mellékelje a használati útmutatót is, hogy az új tulajdonos is elolvashassa a biztonsági utasításokat és a mosogatógép működésének módját.


 Kérjük, figyelmesen olvassa végig a következő utasításokat; a következő oldalakon fontos információkat talál a készülék beszerelésére és használatára vonatkozóan.


 Amennyiben a készüléket arrébb szeretné mozdítani, mindig tartsa függőleges pozícióban! Csak amennyiben feltétlenül szükséges döntse a készüléket a hátoldalára!


### Kicsomagolás és vízszintbe állítás

1. Csomagolja ki a mosogatógépet! Ellenőrizze, hogy a mosogatógép nem sérült-e meg a szállítás során! Ha a gépen sérülést talál, ne helyezze üzembe azt, és forduljon a készülék eladójához!
2. A készüléket úgy helyezze el, hogy az oldalsó és a hátsó falai a környező bútorokhoz vagy falhoz érjenek. Ez a készülék egy lapból álló munkalap alá is beszerelhető (lásd a mellékelt szerelési útmutatót).
3. A mosogatógépet sík és kemény padlóra állítsa! Ha a padló nem tökéletesen vízszintes, az elülső állítható lábacska be-, illetve kicsavarásával kompenzálhatja azt! A pontos vízszintezés biztosítja a gép stabilitását, így az működés során nem fog vibrálni, zajt okozni vagy elmozdulni.
4. Állítsa be a hátsó láb magasságát a készülék elülső középső oldalánál (típustól függően): használja a 8 mm-es csavarkulcsot (piros színű) az óramutató járásával meg egyező irányba történő forgatással a magasság növeléséhez és az óramutató járásával ellentétes irányba történő forgatással a magasság csökkentéséhez.

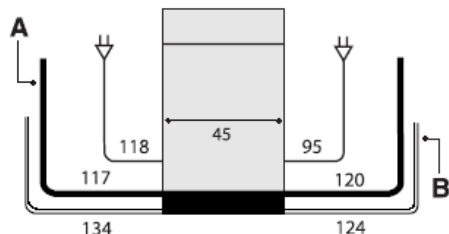
### Víz- és elektromos csatlakoztatás

 A víz- és elektromos csatlakoztatást kizárólag szakképzett szerelő végezheti.

 A mosogatógépet nem szabad a víz tömlőre, vagy az elektromos kábelre állítani.

 A készülék vízhálózatra történő csatlakoztatásához új csövet használjon! Nem szabad régi csöveket használni.

Az (A) vízbevezető, a (B) kivezető csöveket és az elektromos kábel balra és jobbra is vezetheti a legjobb beszerelés érdekében (lásd az ábrát).



## Hibaelhárítás

Megtörténhet, hogy a mosogatógép nem működik. Mielőtt felhívná az Ügyfélszolgálatot (lásd az *Ügyfélszolgálat* című fejezetet) ellenőrizze, hogy nem olyan problémáról van szó, amely a következő lista segítségével egyszerűen megoldható.

| Rendellenességek                                  | Lehetséges okok / Megoldás  |
|---|---|
| <b>A mosogatógép nem kapcsol be.</b>              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• A hálózati csatlakozódugó nincs bedugva az aljzatba, vagy nem eléggé ahhoz, hogy jól érintkezzen, vagy nincs áram a lakásban.</li> <li>• A mosogatógép ajtaja nincs megfelelően becsukva.</li> <li>• Start késleltetés funkciót programozott be (lásd a <i>Készülék üzembe helyezése és használata</i> című fejezetet).</li> </ul> |
| <b>A mosogatógép nem szivattyúzza ki a vizet.</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• A mosogatási program még nem fejeződött be.</li> <li>• A vízlevezető cső meg van törve (lásd a <i>Beszereles</i> című fejezetet).</li> <li>• A vízleeresztő cső el van tömődve.</li> <li>• A szűrő eltömődött az ételmaradékok miatt.</li> </ul>   |
| <b>A mosogatógép hangos.</b>                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Az edények egymáshoz érnek vagy a szóró kar nem tud akadálytalanul elfordulni.</li> <li>• Nagy mennyiségű hab képződött: nem mérte ki megfelelően a mosogatószer mennyiségét vagy nem a mosogatógépnek megfelelő típust használt (lásd a <i>Készülék üzembe helyezése és használata</i> című fejezetet).</li> </ul>                |

- Az áthúzott “szemeteskuka” jele emlékezteti Önt arra, hogy kötelessége ezeket a termékeket szelektíven összegyűjteni.



- A fogyasztóknak a helyi hatóságot vagy kereskedőt kell felkeresniük a régi háztartási gépek helyes elhelyezését illetően.

## Takarékossági ötletek

### Víz és energiatakarékosság

- Csak akkor kapcsolja be a mosogatógépet, ha már teljesen meg van töltve! Így értékes energiát takaríthat meg. Ha szükséges kapcsolja be a Beáztatás programot (lásd Programtáblázat), hogy elkerülje a szagképződést, vagy az ételmaradékok edényre száradását!
- Mindig a megfelelő programot használja: a programválasztás függ az edény fajtájától és a szennyeződés fokától (lásd Programtáblázat):
  - az átlagosan szennyezett edényekhez az Energiatakarékos programot válassza, amely alacsony energia és vízfogyasztási szintet garantál.
  - kevesebb edény bepakolása esetén kapcsolja be a FÉL töltet funkciót (típustól függően) (lásd A készülék üzembe helyezése és használata című fejezetet)!
- Amennyiben az elektromos szolgáltató takarékosági időket határoz meg, akkor üzemeltesse a mosogatógépet, amikor alacsonyabb a tarifa. A Start késleltetés gomb (típustól függően) segít megválasztani a mosogatási program kezdetét.

### Foszfát- és klór mentes enzim alapú tisztítószer

- Ne használjon foszfát vagy klór tartalmú tisztítószereket, mert ezek a termékek károsítják a környezetet!
- Az enzim tartalmú tisztítószer 50°C körül hatékonyak, ezért enzim tartalmú tisztítószer használata esetén alacsony mosogatási hőmérséklettel is ugyanazt az eredmény érheti el, mint a normál 65°C-os programmal.
- A megfelelő mennyiségű tisztítószert töltsse be, a gyártó utasításaitól, a víz keménységétől, az edények mennyiségétől és szennyezettség fokától függően! Még ha a tisztítószer biológiailag lebomló is, akkor is tartalmazhat olyan anyagokat, amelyek károsak lehetnek a környezet egyensúlyára.

## A vízbevezető cső csatlakoztatása

- Csatlakoztatás hideg vízvezetékhez: Mielőtt felszerelné a csövet, folyassa addig a vizet, amíg teljesen tiszta nem lesz, hogy a vízvezetékben összegyűlt szennyeződések ne tömíthessék el a készüléket! Ezután csavarja szorosan a vízbevezető csövet a csapra ¾ menetű csatlakozóval!
- Csatlakoztatás meleg vízvezetékhez: A készülék csatlakoztatható melegvíz hálózatra is (központi fűtőrendszer esetén), amelyek hőmérséklete nem haladja meg a 60°C-ot. A melegvízvezetékhez történő csatlakoztatás ugyanúgy történik, mint a hidegvíz hálózatra.



Amennyiben a vízbevezető cső nem elég hosszú, kérjük, forduljon az Ügyfélszolgálatához (lásd az Ügyfélszolgálat című fejezetet).



A csapnál a víznyomásnak a Műszaki adatok című táblázatban szereplő határértékek között kell lennie.



Ügyeljen arra, hogy a csövön ne legyen törés, vagy szűkület!

## Vízkiömlés gátló

A vízkárok elkerülése érdekében a mosogatógép:

- egy olyan speciális rendszerrel van szerelve, amely elzárja a vízbevezetést hiba, vagy a készüléken belüli szivárgás esetén.
- fel van szerelve Új Víz Stop (típustól függően) biztonsági rendszerrel, amely a tömlő meghiúsodása esetén is biztonságot nyújt.



## FIGYELEM: ÁRAMÜTÉS VESZÉLY!

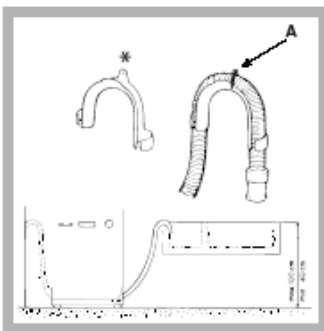
Semmilyen körülmények között ne vágja át a vízbevezető csövet, mert az elektromos részeket tartalmaz!

## Csatlakoztatás a vízvezetető csőre

- Csatlakoztassa az elvezető csövet egy legalább 4 cm átmérőjű elvezetőhöz, anélkül, hogy a csövet megtörné, vagy akassza a mosogató medencére! A cső végének nem szabad vízbe érnie.
- A speciális műanyag könyökidom (típustól függően) megkönnyíti a helyes elhelyezést: Rögzítse biztonságosan a könyökidomot a falhoz, hogy megakadályozza a vízvezetető cső elmozdulását és a szennyes víz kifolyását. A cső A betűvel jelzett részének 40 és 100 cm között kell lennie (lásd az ábrát).




Toldások használata nem javasolt.





## Elektromos csatlakoztatás


Mielőtt a csatlakozódugót az aljzatba dugná, győződjön meg arról, hogy:

- az aljzat földelése megfelel a törvény által előírtak!
- az aljzat képes elviselni a készülék az ajtó belső oldalán található típuscímkén megadott maximális teljesítményfelvételt (lásd a *Készülék leírása* című fejezetet)!
- a hálózat feszültsége az ajtó belső oldalán található típuscímkén megadott értékek közé esik!
- az aljzat kompatibilis a gép csatlakozódugójával. Ellenkező esetben cseréltesse ki szakképzett szerelővel a csatlakozó dugót (lásd az *Ügyfélszolgálat* című fejezetet)! Ne használjon hosszabbítót, vagy elosztót!

 A csatlakozódugónak könnyen elérhető helyen kell lennie a készülék beszerelése után is.

 Ügyeljen arra, hogy a kábel ne legyen összenyomva vagy megtörve!

 Rendszeresen ellenőrizze a hálózati kábelt! A hálózati kábelt csak megbízott szakember cserélheti (lásd az *Ügyfélszolgálat* című fejezetet).


 Figyelem! A gyártó minden felelősséget elhárít, amennyiben a fenti előírásokat figyelmen kívül hagyják.

## Kondenzáció elleni védő szalag (típustól függően)


A mosogatógép beszerelése után nyissa ki az ajtót és ragassza fel az átlátszó ragasztó szalagot a fa polc alá, hogy megvédje azt a víz lecsapódástól!

## Tanácsok az első mosogatási ciklus elvégzéséhez

A készülék beszerelése után, közvetlenül az első mosogatási program elvégzése előtt tölts fel teljesen a sótartót vízzel és adjon hozzá körülbelül 1 kg sót (lásd az *Öblítőszer és só* című fejezetet)! A víz kifolyhat: ez teljesen normális jelenség, nincs ok az aggodalomra. Állítsa be a vízkeménységi értéket (lásd az *Öblítőszer és só* című fejezetet)! A só készülékbe történő betöltése után a SÓHIÁNY ellenőrző lámpa (típustól függően) ki kapcsol.

 Amennyiben nem tölti fel a víztartályt, a vízlágyító és a fűtőelem megsérülhet.

## Biztonsági utasítások


 A mosogatógépet a nemzetközi biztonsági szabványoknak megfelelően tervezték és gyártották. Ezeket a figyelmeztetéseket biztonsági okokból írjuk le, és figyelmesen el kell olvasni őket.


### Általános biztonság

- A készüléket nem használhatják gyermekek vagy sérült személyek (fizikailag, vagy mentálisan), vagy olyan személyek, akik nem ismerik a készülék használati módját. Ők csak abban az esetben használhatják a készüléket, ha valaki gondoskodik a biztonságukról.
- Ügyeljen arra, hogy gyermekek ne játszanak a készülékkel!
- A mosogatógép háztartási használatra készült és nem szabad kereskedelmi, vagy ipari használatra alkalmazni.
- A mosogatógépet csak felnőttek használhatják háztartási edények mosogatására, és csak az e használati utasításban megadott utasítások szerint.
- A készüléket semmilyen esetben nem szabad szabadban felállítani, még akkor sem, ha ez a térség fedett. Veszélyes a készüléket esőnek és viharoknak kiténni.
- Ne érjen a géphez mezítláb, illetve vizes, vagy nedves kézzel, vagy lábbal!
- A csatlakozódugót az aljzathoz ne a kábelt, hanem a csatlakozót fogva húzza ki!
- Egy esetleges hibánál, ápolásnál és tisztításnál válassza le a készüléket az elektromos hálózatról és zárja el a vízcsapot!
- Hiba esetén semmiképpen se nyúljon a gép belső részeihez, és ne próbálja megjavítani!
- Soha ne érintse meg a fűtőelemet!
- Ne támaszkodjon, vagy üljön rá a mosogatógép nyitott ajtajára, mert a készülék előre billenhet!
- Ne hagyja nyitva a készülék ajtaját, mert ez balesetet okozhat!
- A tisztító- és öblítőszeret úgy tárolja, hogy azt gyermekek ne érhesék el!
- A csomagoló anyag nem játékszer: fulladást okozhat!

### A régi elektronikus termékek megsemmisítése

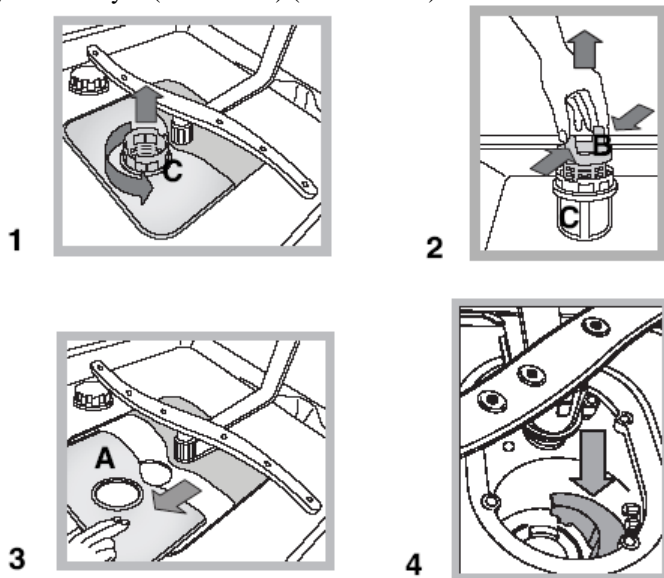
- Az elektromos készülékek megsemmisítéséről szóló európai direktíva 2002/96/EC előírja, hogy a régi háztartási gépeket nem szabad a normál nem szelektív hulladékgyűjtési folyamat során összegyűjteni.
- A régi gépeket szelektíven kell összegyűjteni, hogy optimalizálni lehessen a bennük lévő anyagok újrahasznosítását és csökkenteni lehessen az emberi egészségre és környezetre gyakorolt hatásukat.

 Rendszeresen tisztítsa a szűrőket!

 A mosogatógépet nem szabad szűrő nélkül, vagy rosszul behelyezett szűrővel használni.

• Több mosogatás után ellenőrizze a szűrő egységet és amennyiben szükséges tisztítsa meg alaposan folyó víz alatt egy nem fémes kefe segítségével a következő utasítások szerint:

1. Forgassa el a C hengeres szűrőt az óramutató járásával ellentétes irányba és húzza kifelé (lásd az 1. ábrát)!
2. Vegye ki a B csésze szűrőt az oldalsó fülek óvatos megnyomásával (lásd a 2. ábrát)!
3. Húzza ki az A nemes acél szűrő lemezt (lásd 3. ábra)!
4. Vizsgálja meg a szűrőket és távolítsa el az ételmaradékokat! SOHA NE VEGYE KI a mosogató szivattyút (fekete rész) (lásd 4. ábra)!



A szűrők tisztítása után szerelje vissza a szűrő egységet és rögzítse megfelelően a helyére; ez elengedhetetlen a mosogatógép karbantartásához és megfelelő működéséhez!

### Amennyiben a mosogatógépet hosszabb ideig nem használja

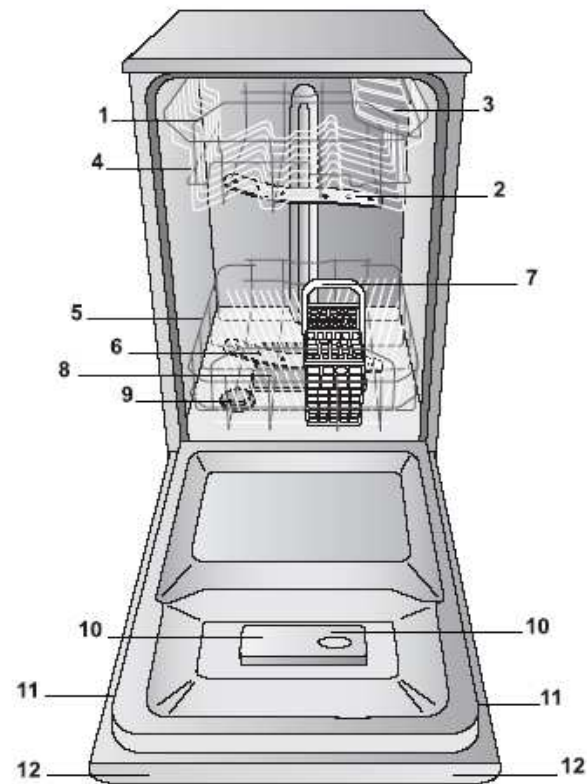
- Húzza ki a hálózati csatlakozót az aljzatból és zárja el a vízcsapot!
- Hagyja résnyire nyitva a mosogatógép ajtaját!
- Végezzen el egy mosogatási programot üres készülékkel!

### Műszaki adatok

|                                    |  |
|------------------------------------|--|
| Méretek:                           | Szélesség 59,5 cm<br>Magasság 85 cm<br>Mélység 56 cm |
| Kapacitás:                         | 12 standard teríték                                  |
| Víz nyomás:                        | 0,05 ÷ 1 MPa (0.5 ÷ 10 bar)<br>7,25 psi – 145 psi    |
| Elektromos csatlakozás feszültség: | 220-240 V  |
| Teljes teljesítmény:               | Lásd a típuscímkét!                                  |
| Biztosíték:                        | Lásd a típuscímkét!                                  |

### A készülék leírása

#### Általános



1. Felső kosár
2. Felső szóró kar
3. Felhajtható részek
4. Az edénytartó kosár magasság állítója
5. Alsó kosár
6. Alsó szóró kar
7. Evőeszköztartó kosár
8. Szűrőbetét
9. Só adagoló
10. Tisztító- és öblítőszer tartó
11. Típuscímke
12. Kapcsoló tábla (csak a teljesen beépíthető típusoknál)

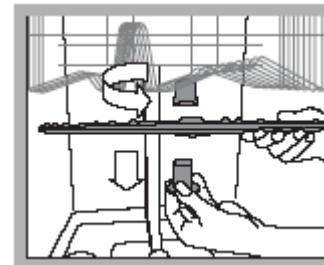
**A mosogató programok fajtája és száma és a rendelkezésre álló funkciók eltérőek a mosogatógép típusától függően.**

## **Az edények bepakolása**

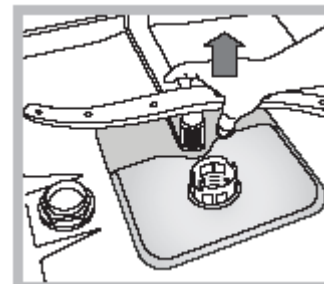
**⚠** Mielőtt bepakolná az edényeket a kosarakba, távolítsa el a nagyobb ételmaradékokat, hogy ne tömődjön el a szűrő, amely a tisztítóhatást csökkentené, és öntse ki a folyadékokat a poharából és csészékből! Az edényeket úgy pakolja be, hogy azok biztosan álljanak a helyükön, ne billenjenek fel. A bepakolás után ellenőrizze, hogy a szóró karok szabadon el tudnak-e forogni!

### **A szóró karok tisztítása**

A szóró karok nyílásait ill. részeit eltömíthetik az ételmaradékok, ezért ellenőrizze és tisztítsa ezeket is rendszeresen egy kicsi, nem fémes kefe segítségével!  
A két szóró kar kivethető. A felső szóró kar kivételéhez forgassa el a rögzítő gyűrűt az óramutató járásával ellentétes irányba! A felső szóró kart a lyukakkal felfelé helyezze vissza!



Az alsó szóró kart felfelé húzásával veheti ki.



### **A vízbevezető szűrő tisztítása (típustól függően)**

Amennyiben a vízvezetékek újak vagy régóta nem használta azokat, a szükséges csatlakoztatások elvégzése előtt folyassa ki a vizet, hogy az tiszta legyen és szennyeződésektől mentes! Amennyiben ezt az óvintézkedést nem teszi meg, a vízbevezetés eltömődhet és megsérülhet a mosogatógép.

**⚠** Rendszeresen tisztítsa a csapnál lévő vízbevezető szűrőt!

- Zárja el a vízcsapot!
- Csavarja le a vízbevezető cső végét, vegye ki a szűrőt és óvatosan tisztítsa meg folyó víz alatt!
- Szerelje vissza a szűrőt és csavarja vissza a vízcsövet a helyére!

### **A szűrők tisztítása**

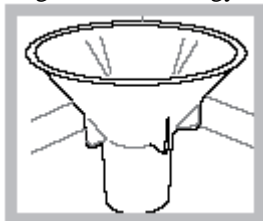
A szűrőegység három szűrőből áll, amelyekre rakódik a mosogató oldatban lévő ételmaradék és így a megtisztult víz, kerül ismét a körforgásba. Az optimális mosogatási eredmény biztosításához tisztítsa meg rendszeresen a szűrőket!



1. Vegye ki az alsó kosarat és csavarja le a sótartó dugóját az óramutató járásával elmentéses irányba történő forgatással!
2. Első alkalommal először vízzel kell megtölteni a sótartót a szegélyig!
3. A tölcser használatával (típustól függően) (lásd az ábrát) töltsön be körülbelül 1 kg sót! Közben előfordulhat, hogy valamennyi víz kifolyik.
4. Vegye ki a tölcser (típustól függően), törölje le a só maradványokat a menetről! Öblítse le folyó víz alatt gondosan a fedőt, majd helyezze vissza úgy, hogy a feje lefelé nézzen, hogy a víz kifolyhasson a négy részből, amelyek a fedő alsó részén találhatóak. (Só fedő zöld úszóval (típustól függően))

**Ezt a műveletet ajánlatos mindig elvégezni, amikor sót tölt a tartályba.**

Csavarja vissza gondosan a dugót, hogy tisztítószert ne kerülhessen a tartóba a mosogatási program közben, mert ettől megsérülhet a vízlágyító berendezést



 A só betöltése után azonnal indítson el egy mosogatási programot, hogy megszüntesse a só maradványokat!

## Karbantartás és tisztítás

### A víz elzárása és az elektromos áram kikapcsolása

- Minden mosogatás után zárja el a vízcsapot, így megszünteti a vízszivárgás kockázatát!
- Húzza ki a hálózati csatlakozódugót az aljzathoz, amikor a mosogatógépet tisztítja, vagy karbantartást végez!

### A mosogatógép tisztítása

- A külső részeket és a kapcsoló táblát langyos vizes ronggyal tisztíthatja. Ne használjon oldószert vagy súrolószert!
- A készülék belsejében lévő foltokat egy vizes és kevés ecetbe mártott rongy segítségével távolítsa el!

### A kellemetlen szagok megakadályozása

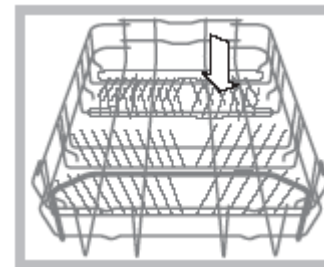
- Mindig hagyja résnyire nyitva a mosogatógép ajtaját, hogy megakadályozza a penész kialakulását!
- Rendszeresen tisztítsa az ajtó és a tisztítószert adagoló tömítést egy nedves szivacs használatával! Így elkerülheti, hogy ételmaradék rakódjon le a tömítésre, amely kellemetlen szag kialakulásához vezethet.

### Az alsó kosár

Az alsó kosárba tegye a lábasokat, fedőket, a tálaló edényeket, a salátás tálakat, az evőeszközöket, stb. a Bepakolási minta szerint!

A tálakat és a nagy fedőket a kosár oldalára pakolja be úgy, hogy a felső szóró kar akadálytalanul körbe tudjon forogni!

Néhány típus felhajtható tartóelemekkel van felszerelve, amelyeket használhat függőleges pozícióban tányérokhoz, vízszintes pozícióban lábasok és salátás edényekhez.

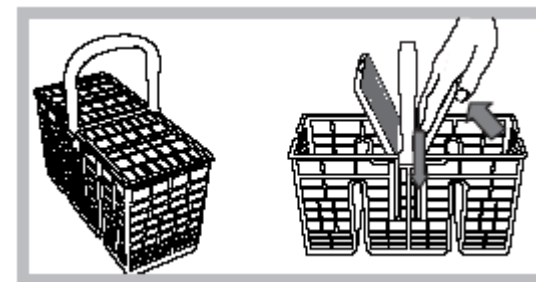



### Evőeszköz tartó kosár

Az evőeszköztartó kosár a mosogatógép típusától függően eltérő lehet.

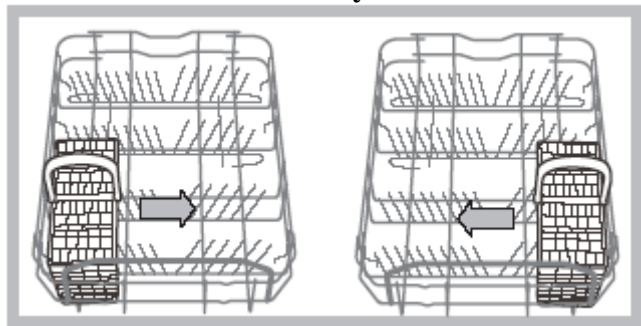
Az evőeszköz kosarat az alsó kosár elejére helyezze a tartó elemek közé, vagy amennyiben a fél töltet funkciót használja (típustól függően) a felső kosárban helyezze el!

- Az evőeszköztartó kosár összecukható csúsztató rendszerrel van felszerelve, amely az evőeszközök lehető legjobb elrendezését teszi lehetővé.



 A késeket és más éles eszközöket a hegyükkel felelőleg tegye az evőeszköztartó kosárba, vagy fektesse vízszintesen a felső kosárban lévő felhajtható tartó elemre!

## Példák az evőeszköztartó kosár elhelyezésére



### Felső kosár

A felső kosárba tegye az érzékeny és törékeny edényeket, mint pl. poharak, teás és kávécsészék, csészealátétek, tányérok, lapos tálak, enyhén szennyezett lábasok és serpenyők. (Az ábrán néhány elhelyezési példát láthat.)

- A csészéket és bögréket, a hosszabb evőeszközöket és tálaló eszközöket helyezze el felhajtható tartó részen (a száma és elhelyezkedése típustól függően eltérő lehet)!

### Felhajtható rész állítható dőlésszöggel

A dőlésszög állításával több helyet nyerhet a felső kosárban, így biztonságosan helyezhet el különböző hosszúságú boros poharat és javul a szárítási eredmény.

Emelje meg a felhajtható részt, csúsztassa óvatosan a helyére a kívánt dőlésszögben!

- amennyiben az elmosogatott edényeken fehér csíkok maradnának, forgassa az adagolót alacsonyabb számértékre (1-3).
- amennyiben az elmosogatott edényeken vízcseppek, vagy foltok maradnának akkor az adagolót egy magasabb számértékre kell forgatni (4-6).

### A só felhasználás beállítása

A készüléket felszerelték egy olyan vízlágyító berendezéssel, amely mosogatógépbe való speciális só használata esetén lágy vizet biztosít az edények mosogatásához. A mosogatógépet be lehet állítani a víz keménységének függvényében, úgy, hogy a só felhasználás egy szükséges minimumra optimálódik és egyénileg alakítható (se nem túl sok, se nem túl kevés). A lakóhelyén lévő víz keménységéről érdeklődjön a helyi vízműveknél!

Többfunkciós tablettá használata esetén is mindig tölts fel a sótartót!

| Víz keménység   |           |           |           |            |          | Szint    |
|---|-----------|-----------|-----------|------------|----------|----------|
| °dH   |           | °fH       |           | °mmol/l    |          |          |
| 0   | 6         | 0         | 10        | 0          | 1        | 1        |
| 6   | 11        | 11        | 20        | 1.1        | 2        | 2        |
| <b>12</b>   | <b>17</b> | <b>21</b> | <b>30</b> | <b>2.1</b> | <b>3</b> | <b>3</b> |
| 17  | 34        | 31        | 60        | 3.1        | 6        | 4        |
| 34  | 50        | 61        | 90        | 6.1        | 9        | 5*       |
| 0°f és 10°f közötti értékek esetén nem javasoljuk só használatát.     |           |           |           |            |          |          |
| * Ennél a beállításnál a mosogató program hossza egy kicsit megnőhet. |           |           |           |            |          |          |

(°dH = német keménységi fok, °fH = francia keménységi fok, °mmol/l = millimol per liter)

### A só betöltése

A legjobb mosogatási teljesítmény biztosítása érdekében ügyeljen arra, hogy a tartó soha ne legyen üres! A speciális só amely megszabadítja a vizet a mésztől, amely lerakódna az edényeken.

A sótartó a készülék alján található (lásd A készülék leírása című fejezetet) és a következő esetekben tölts fel:

- amennyiben a zöld úszó (típustól függően) nem látszik a sótartó fedelén keresztül.
- amennyiben a SÓ HIÁNY ellenőrző lámpa (típustól függően) világít a kapcsolótáblán.

## Öblítőszer és só

**▲ Csak mosogatógépbe való speciális sót használjon! Ne használjon étkezési vagy ipari sót! Kövesse a csomagoláson lévő utasításokat!**

**▲** Többfunkciós tabletta használata esetén, nem szükséges külön öblítőszeret betölteni, de **javasoljuk só betöltését, különösen akkor, ha a lakókörnyezetében a víz kemény vagy nagyon kemény.** Kövesse a csomagoláson lévő utasításokat!

**▲ Amennyiben nem tölt be sót vagy öblítőszeret a SÓ HIÁNY (típustól függően). és ÖBLÍTŐSZER HIÁNY (típustól függően). ellenőrző lámpák folyamatosan világitanak.**

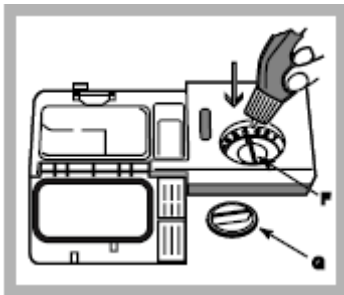
### Az öblítőszer betöltése

Az öblítőszer használata elősegíti a száradást és ragyogó csillogást ad az edényeknek. A víz könnyebben lefolyik az edényekről és ezért nem hagy csíkot vagy foltot.

Töltsön be öblítő szert, ha:

- az ÖBLÍTŐSZER HIÁNY ellenőrző lámpa (típustól függően) villog.
1. Nyissa ki a tartót a (G) fedő az óramutató járásával ellentétes irányba történő forgatásával!
  2. Tölts be az öblítőszeret, és ügyeljen arra, hogy az öblítőszer ne folyék túl a tartón! Amennyiben ez mégis megtörténik, azonnal törölje le az öblítőszeret egy szivacs segítségével!
  3. Csavarja vissza a fedőt!

**SOHA ne töltsön be öblítőszeret közvetlenül a készülék dobjába!**

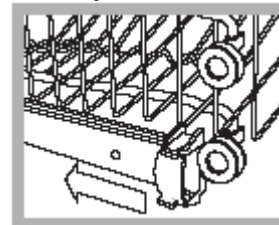


### Az öblítőszer adagolási mennyiségének beállítása

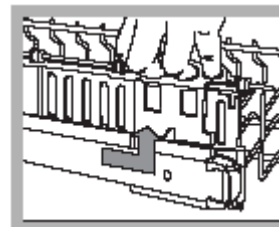
Amennyiben nem teljesen elégedett a mosogatási vagy szárítási eredménnyel, módosítsa az öblítőszer adagolási mennyiségének beállítását! Egy csavarhúzó segítségével forgasza el az (F) adagolási szabályzót az 1-6 pozíciók egyikére (a készülék gyárilag 4-es pozícióra van állítva).

**Soha ne emelje meg vagy engedje le a kosarat csak az egyik oldalon!**

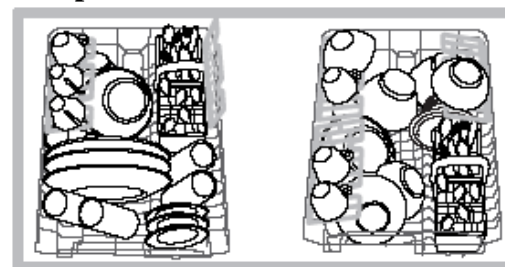
Nyissa ki a jobb és a bal oldali vezetősín záró elemét és húzza ki a felső kosarat! Helyezze a kosarat magasabbra vagy alacsonyabbra, tolja a vezető sínekbe, amíg az elülső kerekek a helyükre kerülnek! Ismét zárja vissza a záró szárnyat (lásd az ábrát)!



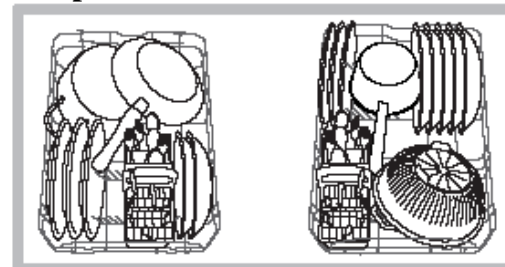
Amennyiben a kosár **Dual Space** magasság állító fogantyúkkal (típustól függően) van felszerelve (lásd az ábrát), húzza ki a felső kosarat ütközésig, fogja meg a kosár oldalánál lévő fogantyúkat és mozgassa felfelé vagy lefelé, majd lassan engedje vissza a helyére!



### Bepakolási minta a felső kosárba



### Bepakolási minta az alsó kosárba



## Mosogatógépben nem tisztítható edények

- Fából készült tárgyak, fa vagy csont fogantyúval ellátott tárgyak és ragasztott tárgyak.
- Alumínium, réz, sárgaréz, ón, cin edények.
- A nem hőálló műanyagból készült tárgyak.
- Antik vagy kézzel festett porcelán.
- Antik ezüst. A nem antik ezüst tisztítható mosogatógépben kímélő mosogatási programmal, miközben ügyeljen arra, hogy az ezüst ne érintkezzen más fém tárgyakkal!



Új edények vagy evőszközök vásárlása esetén, ellenőrizze, hogy azok tisztíthatók-e mosogatógépben!

## A készülék üzembe helyezése és használata

---

### A mosogatógép bekapcsolása

1. Nyissa ki a vízcsapot!
2. Nyomja meg a BE/KI gombot: a funkció ellenőrző lámpák kigyulladnak.
3. Töltse be a megfelelő mennyiségű mosogatószert (*lásd a Tisztítószer betöltése című fejezetet*)!
4. Pakoljon be a kosarakba (*lásd Az edények bepakolása című fejezetet*) és csukja be a készülék ajtaját!
5. Válassza ki az edények fajtájának és szennyezettség fokának megfelelő mosogatási programot (*lásd a Mosogatási programok című táblázatot*)!
6. Indítsa el a programot az ajtó becsukásával
7. A mosogatási program végén nyissa ki az ajtót, kapcsolja ki a készüléket a BE/KI gomb megnyomásával, zárja el a vízcsapot és húzza ki a csatlakozó dugót az aljzataból!
8. Várjon néhány percet az edények kipakolása előtt, hogy elkerülje az égési sérüléseket! Először az alsó kosárból pakoljon ki!



Amennyiben az edények csak kevésbé szennyezettek, vagy előzőleg vízzel leöblítette azokat, csökkentse a tisztítószer mennyiségét!







**Megjegyzés:**A Gyors mosogató program használatakor az optimális teljesítmény szintet a megadott maximális edény betartásával érheti el.

A tisztítószer kimérésnek megkönnyítéséhez jegyezze meg az alábbiakat:

1 evőkanál = 15 gr poralapú = körülbelül 15 ml folyékony tisztítószer

1 teáskanál = 5 gr poralapú = körülbelül 5 ml folyékony tisztítószer

\* Az Energiatakarékos program csatlakozik az EN-50242 szabályozáshoz. Habár ez a program hosszabb a többi programnál, kevesebb energiát fogyaszt és környezet kímélőbb.

| A mosogató program leírása   | Mosogató program   | Tisztítószer<br>(A)=A rész<br>(B)=B rész |                       |          | Tartalmaz szárítást? | ) |
|--|--|--|-----------------------|----------|----------------------|---|
|  |  | Por-alapú                                | Folyékony             | Tabletta |                      |   |
| Erősen szennyezett lábasokhoz és serpenyőkhöz (Nem alkalmas érzékeny edényekhez).  |  Intenzív program           | 35 gr (A)                                | 35 ml (A)             | 1 (A)    | Igen                 |   |
| Átlagosan szennyezett edényekhez, lábasokhoz. Mindennapi mosogatóshoz való program   |  Normál program             | 31 gr (A)<br>6 gr (B)                    | 31 ml (A)<br>6 ml (B) | 1 (A)    | Igen                 |   |
| Környezetbarát mosogatósi program alacsony energia fogyasztással, átlagosan szennyezett edényekhez   |  Energia-takarékos program* | 31 gr (A)<br>6 gr (B)                    | 31 ml (A)<br>6 ml (B) | 1 (A)    | Igen                 |   |
| Csak öblítés és szárítást igénylő edények.   |  Öblítés                    | nem                                      | nem                   | nem      | igen                 |   |
| Környezetbarát és gyors mosogató program az enyhén szennyezett, használat után azonnal tisztítandó edényekhez. (2 tányér+2 pohár+4 evőeszköz+1 serpenyő+1 kis sütő serpenyő) |  Gyors program             | 31 gr (A)                                | 31 ml (A)             | 1 (A)    | Nem                  |   |
| Edények és lábasok rövid beáztatáshoz, amelyeket csak később szeretne elmosogatni  |  Áztatás                  | nem                                      | nem                   | nem      | nem                  |   |

## A folyamatban lévő mosogatósi program módosítása

Amennyiben tévesen állította be a mosogatósi programot, röviddel az elindítás után még megváltoztathatja azt: nyissa ki a készülék ajtaját és közben ügyeljen a kilépő gőzre, nyomja meg és tartsa lenyomva a BE/KI gombot, a készülék egy hosszú hangjelzéssel kikapcsol. Kapcsolja vissza a készüléket a BE/KI gombbal és válassza ki a kívánt mosogató programot és az esetleges funkciókat! Az ajtó becsukásával indítsa el a programot!

## Az edények utólagos bepakolása

A készülék kikapcsolása nélkül nyissa ki az ajtót és közben vigyázzon a kilépő gőzre, majd helyezze az edényeket a mosogatógépbbe! Csukja be a készülék ajtaját, a mosogatósi program ott folytatódik, ahol félbe szakadt.


## Véletlen megszakítások


Amennyiben a mosogatósi program közben kinyitja a készülék ajtaját, vagy áramszünet van, a mosogatósi program félbe szakad. Amikor helyreáll az áramellátás, vagy becsukja az ajtót, a mosogató program attól a ponttól indul újra, ahol félbe szakadt.


## A tisztítószer betöltése


A megfelelő mosogatósi eredmény függ a gyártó által javasolt helyes tisztítószer betöltésétől is. Túl sok tisztítószer betöltésekor az edények nem lesznek tisztábbak, viszont károsítja a környezetet.

 **Csak speciális, mosogatógépbbe való tisztítószerrel használjon!**

 **NE HASZNÁLJON folyékony mosogatószert!**

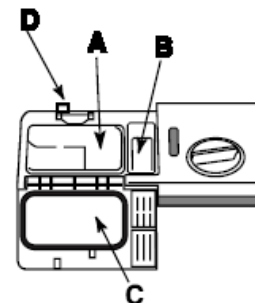
 **A mosogatószer túladagolása esetén a hab a készülékben maradhat a mosogatósi program befejezése után.**

 **Többfunkciós tabletták használata csak a TÖBB FUNKCIÓS TABLATTA funkcióval felszerelt készülékeknél ajánlott.**


 **A legjobb mosogatósi és szárítási eredmény elérése érdekében mindig használjon poralapú gépi mosogatószert, folyékony öblítőszerrel és sóval!**

**A rész:** tisztítószer tartó

**B rész:** tisztítószer tartó az előmosogatóshoz



1. Nyomja meg a „D” gombot a „C” fedő kinyitásához!
2. Töltse be a tisztítószeret a *Program táblázat* utasításai szerint!
  - por alapú tisztítószerhez használja az A és B részeket
  - tablettá alakú tisztítószer esetén használja az A részt és a készülék alját (tehát, ha mosogatási programhoz egy tablettá használata javasolt, a tablettát az A részbe helyezze és csukja be a fedőt, ha a mosogatási programhoz két tablettá használata javasolt, a második tablettát a mosogatógép aljára helyezze)!
3. A fedő csukódásának megkönnyítése érdekében tisztítsa meg a tartó széleit becsukás előtt az esetleges tisztítószer maradványoktól!


 **Csak a felső vagy az alsó kosárba pakoljon be és arányosan csökkentse a tisztítószer mennyiségét!**


### **Többfunkciós tablettá funkció (típustól függően)**

Ez a funkció optimalizálja a mosogatási és szárítási eredményeket. Amennyiben többfunkciós tablettát használ, nyomja meg a TÖBBFUNKCIÓS TABLETTA gombot! A megfelelő ellenőrző lámpa kigyullad.

A többfunkciós tablettá funkció használatakor a mosogató program hossza megnő.

 **A TÖBBFUNKCIÓS TABLETTA funkció bekapcsolva marad a további mosogatási programoknál is, amennyiben azt nem kapcsolja ki.**

 **Tablettá alakú tisztítószer használata csak azoknál a típusoknál ajánlott, amelyek rendelkeznek TÖBBFUNKCIÓS TABLETTA funkcióval.**

 **Ne használja ezt a funkciót azokhoz a programokhoz, amelyeknél a Funkciók táblázatában nem szerepel a többfunkciós tablettá használata.**

